

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ajeno á la política. - Defensor de los Intereses de España en Marruecos

٢٦ سبتمبر ١٩١٣

AÑO XII Oficinas y Talleres: Canalejas, 10

MELILLA.—Viernes 26 de Septiembre de 1913

Franqueo concertado.—No se devuelven los originales. NUM. 3.693

ESTUDIOS MARROQUÍES

EL PROBLEMA EDUCATIVO

Al Ilustre africano don Eulio Bonelli.

(Continuación)

Propagar y vulgarizar el idioma castellano, haciendo que nuestros vocablos sean comprendidos, es el punto principal hacia el cual hemos de dirigir constantemente todos nuestros esfuerzos.

El mejor vehículo de penetración en países incultos, es el idioma. Los norteamericanos, hombres esencialmente prácticos, cuidaron escrupulosamente de divulgar su habla entre los pueblos montaraces de las Filipinas. A los diez años de dominación, en 1903, las estadísticas de los que sabían inglés marcaban un 50 por 100 en los habitantes de las ciudades, y los filipinos tenían già la expresión en el nuevo idioma.

No nos debe interesar el que aprendan los niños en su primer curso Geografía de España, y que sepan cuáles son nuestros ríos, nuestras cordilleras y nuestros cabos, nó; hayan o asimismo de enseñárselos en los primeros pasos de su instrucción, las fracciones decimales, que aprendimos de sus antepasados.

Que sepan el idioma español es lo que nos interesa; que no hablen con sus compañeros más que en él mientras estén fuera de sus casas, y cuando lo aprendan, hora será llegada de iniciárselos en estudios superiores.

Al dar principio los cursos, debería anunciarse por pregón en los Zocos, que a los niños que asistieren a nuestras escuelas se les ensañarán rezos musulmanes y à leer y escribir en árabe por venerables Fokahs, y que, además, aprendieran à hablar en español, lo que más tarde les serviría para entrar al servicio del Gobierno, siendo preferidos siempre para cada destino aquéllos que más títulos roscieran, abriendo de este modo paso al talento y al estudio; no á la propria ni á la recomendación.

Quien estas líneas escribe, conoce las grandes condiciones que tienen los moros para el estudio, y recuerda como caso comprobable, haber visto aprender la suma y la resta á un morito de oatoros años, que se encuentra hoy de intérprete en una de las Miss de Policía Indígena de este territorio, tan solo en tres horas. También hubo de sorprenderse, al oír labios de un pequeño de once años, alumno de la Escuela Indígena de Melilla, una acabada descripción geográfica de la Península Ibérica.

Esto nos induce á asegurar que aquí, en los territorios que ocupamos, hay materia prima para cimentar las bases de un plantel de hombres estudiosos, que pudieran ser utilizados muy ventajosamente á la vuelta de ocho ó diez años, no sólo para la consecución de nuestros planes de enseñanza, sino para otros más serios tal vez.

Cuando los moros sepan fijamente que los destinos á ellos se dan lo lo serán mediante concurso, prefiriéndose á los que hayan estudiado en las escuelas hispano-arabigas, entonces se llegado el momento de que los padres envíen sus hijos á nuestros centros de enseñanza, porque sabrán positivamente que sus estudios han de darse posición y medios para subsistir, destinándoles así de entre los demás.

Una mejora

La red de teléfonos

Dando por elegido el lugar en que han de instalarse las Escuelas, punto éste de importancia capitalísima, cuyo estudio compete á las Oficinas de Asuntos Indígenas, pasaremos a exponer un plan racional de enseñanza en los *Messi* del Magzen, como denominan los indígenas á los centros escolares implantados.

Enseñanza primaria

La enseñanza primaria convendría dividida en tres grados, al final de cada uno de los cuales se extendería un diploma ó certificado de aptitud á los alumnos que hubieran cursado sus estudios con aprovechamiento.

El primer grado comprendería: Tablas del Korán, en la misma forma que hoy las estudian Elementos de Lengua castellana, Elementos de Lengua árabe, las cuatro reglas aritméticas y el sistema métrico-decimal.

Raf. Fernández de Casto y Pedraza.
(Se continuará)



Tetuán.—El Jefe Muley El Mehedi recibiendo á los notables en la plaza de España.

El estudio del árabe

Los exámenes en la Academia

El reglamento por que se rige la Academia oficial de lengua árabe de esta plaza que dirige el Coronel de E. M. jefe de la Oficina central de Asuntos Indígenas D. Julio Ardanaz, dispone que los exámenes de prueba en el tercer curso se verifiquen á finales de Septiembre en atención á que los estudios ofrecen mucha mayor dificultad que en los dos primeros, y teniendo en cuenta también que en dichos exámenes se obtiene la declaración de conocimiento del idioma.

En su consecuencia el lunes 29, á las 10 de su mañana, tendrá lugar los indicados exámenes del tercer curso en el local de la Academia, sita en la calle de Fortuny, esquina al General Buceta.

El Tribunal estará constituido en la siguiente forma:

Presidente: Exmo. Sr General, Jefe de Estado Mayor, D. Ramón Domingo; Coronel Director de la Academia D. Julio Ardanaz, Profesores intérpretes D. Francisco Martín, Comandante de Caballería don Mariano Sánchez Lacerte, idem de Infantería D. José Riquelme, Capitán de Infantería don Miguel Santa Cruz, e intérprete D. Bonifacio Gómez.

Además, figurarán como agregados para intervenir en los ejercicios de conversación los marroquíes Sidi-Mohamed-Abd El Krim, cadete de la Oficina indígena y el Taleb Sidi-Mohamed-Ben-Amor-El Tahtah, Adel de la actuosa marroquí.

Los alumnos que han de sufrir el examen son los siguientes:

Capitán D. Salvador Vilá Villa, Teniente D. Alfredo Pradas, Sergeant D. Ramón Pérez.

Y paisanos D. José Pérez, D. Abraham Bengúigui, D. Juan Márquez Giménez y don Eusebio Villena Pintor.

El acto del examen será público y los ejercicios serán tres:

Primer, escritura y traducción de una carta árabe dictada por uno de los profesores.

Segundo, lectura de un trozo manuscrito y traducción del mismo.

Y tercero conversación con los agregados marroquíes al Tribunal.

Una mejora

EQUIPOS MILITARES COMPLETOS

José & Yamín Benarroch

General Chacel, 10.—Melilla

Constructores del ejército. Especialidad en gomas Kaki, colores sólidos garantizados, grandes existencias trajes kaki y demás equipos para entregar inmediatamente, facilítemos muestras á los Cuerpos que lo soliciten para que los sometan á cualquier análisis que crea conveniente.

Raf. Fernández de Casto y Pedraza.

(Se continuará)

Por el Teniente Sánchez Peralta

Correos de África

NUEVO BARCO

Como nuestros lectores saben, en el combate librado en la región de Tetuán el día 22 del actual, halló muerto glorioso el Teniente de Infantería D. Carlos Sánchez Peralta.

El bravo oficial tomó parte en varios hechos de armas de la última campaña del Rif, formando parte en el Batallón de Cazadores de Chiclana, habiendo pedido después su pase á Ceuta al Ejército hoy de operaciones.

Sus compañeros de Batallón han tenido la hermosa iniciativa de que se celebre en esta Plaza honras fúnebres por el eterno descanso de su alma.

El acto tendrá lugar á las siete y media de hoy en la iglesia parroquial.

Dios tenga en su gloria al bizarro militar, que dió la vida á su Patria.

Información militar

El General Burguete

Banquete en Segangan

Como anunciamos en nuestro número anterior, ayer tuvo lugar en el campamento de Segangan el banquete con que la oficialidad del regimiento de Melilla obsequiaba al Exmo. Sr. D. Ricardo Burguete por su promoción al Generalato.

El menú estuvo muy bien servido por el Hotel Victoria, y la fiesta constituyó una expresiva manifestación del afecto que se profesa por el 59 de línea á su antiguo Coronel.

A la hora de los postres se pronunciaron elocuentes brindis por los señores Latorre, Temprano, Civantos, y no sabemos si algún otro, haciendo cumplido elogio de las altas dotes que adornan al nuevo General y á sus reconocidos talentos.

El señor Burguete dió gracias poniendo en sus palabras toda su alma y cantando á la Patria y al Ejército como él sabe hacerlo.

Un champagne

Esta tarde á las cinco se ofrecerá al General Burguete en el Hotel Victoria un champagne de honor por la oficialidad de la segunda Brigada oceánica de Melilla, que manda el General Alzpira.

En el vapor correo marchó ayer á Málaga con su distinguida familia el médico titular de la Junta de Arbitrios, nuestro buen amigo don José Alamos.

Los señores de Alamos se proponen pasar breve temporada en Baena.

♦♦♦

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún alivio en la dolencia que le aqueja, el pequeño Enrique, hijo de nuestro distinguido amigo el Capitán «ajero» de la Brigada Disciplinaria don Luis Jiménez Morales.

Ha experimentado algún al

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

De nuestros Corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

Noticias militares

Corpo auxiliar de Intendencia

Son nombrados escribientes profesionales del cuerpo auxiliar de Intendencia los sargentos D. Julio Rodríguez y Don Julio Ruiz Nido, de la Comandancia de Tropas de Melilla, con destino á la Subintendencia de la misma.

D. Pepinero Corzo, de la Comandancia de Tropas de Melilla á la Intendencia de la primera región.

D. Luis Esteban, de la Comandancia de Intendencia de campaña de Melilla á la Intendencia de la segunda Región y en comisión á la Subintendencia de Larache.

Herrador

El herrador de segunda clase Manuel Durán pasa del Regimiento de Textrir al Depósito de Ganado.

A la Guardia Civil

Se concede ingreso en la Guardia Civil á las siguientes clases e individuos de tropa:

Cabo del regimiento mixto de Ingenieros de Melilla José Moratidós á la Comandancia del Norte.

Idem del regimiento de Artillería de Montaña de Melilla Desiderio Rueda á la Comandancia de Navarra.

Idem Román Gutiérrez Sáura, del regimiento de San Fernando, á la Comandancia de Gerona.

Idem Sebastián Obno, á la de Ávila.

D. niel Castillo, de la Comandancia de Artillería á la del Norte.

Mateo García Pérez, á la de Gerona. Fiorenio López Marín á la del Oeste. Eloy Nébreda del regimiento de Artillería de Montaña á la Comandancia de Soria.

Soldado Antonio Montes de las Tropas de Intendencia á la del Oeste.

José Sánchez de Artillería de Montaña á la de Jaén.

Saturnino Laprante, á la de Navarra.

Vicente Hijosa, á la de Huesca.

Ramón Sáa á la de Pontevedra.

Cabo del mixto de Ingenieros Juan Valero á la de caballería del 14º tercio.

León Anduza á la caballería del 21º tercio.

Gonzalo Polo del regimiento de Textrir á la de Navarra.

Policía Indígena

Ha sido aprobado el destino á la séptima Mía de las tropas de Policía indígena de Melilla, como oficial de segunda clase del sargento de Infantería D. Alfonso Gorcia.

Ascenso

Asciende al empleo de Brigada el sargento de Ingenieros Tomás Ortega.

Vigante

Se anuncia la existencia de una vacante de ayudante de profesor que ha de ser ocupada por un Teniente de caballería en la Academia del arma.

Defunción

En Jaca ha fallecido el capitán de Artillería D. Angel Membrillera.

Notas políticas

Prieto y Melilla

Mañana llegará el señor García Prieto el cual recibirá á la comisión de Melilla.

Palabras de Alba

El señor Alba ha dirigido una carta á los demás ministros invitándoles á que secunden su actitud dando ejemplo al pueblo, vaguándose ellos y sus familias y ordenando al personal de sus respectivos departamentos que se revueltan. La medida se hará extensiva á los funcionarios de provincias.

Bien y dicen

Apesar de las notas optimistas que han publicado los periódicos acerca de la situación entre los liberales y los disidentes, se sigue que esta svenencia puede existir, pues, todos mantienen la actitud ya adoptada.

Mañana llegará el Sr. García Prieto.

A primeros de Octubre se abrirá la Academia de Jurisprudencia. En la sesión inaugural se tratará de la conferencia internacional.

El Sr. García Prieto como presidente dará una comida en honor de los asambleístas extranjeros adoptándose al español el lenguaje oficial de la conferencia.

Maura y los conservadores

El señor Maura ha escrito una carta á un faltino diciéndole que estará en Madrid para asistir al recibimiento de Mr. Poincaré.

Los conservadores que asisten al Salón de conferencias del Congreso, aseguran que ante del 3 de Noviembre, Maura ocupará el poder.

Noticias varias

La viruela

Dado á las medidas adoptadas por las autoridades, la epidemia de viruela ha desaparecido notablemente.

Voz incendio. Una venganza

En el pueblo de Cisnejo un incendio ha destruido cuatro casas.

Crece que el siniestro lo produjo un vecino en el cual hace varios días sacó los muebles rociándolos con petróleo y gasolina y prendiélos fuego con el fin de vengarse de otros vecinos suyos.

La policía ha practicado 4 detenciones.

Las pérdidas se calculan en unas 60.000 pesetas.

El concierto del Real

Hasta quedó ultimado todo lo referente al concierto que se celebrará en

el Teatro Real en honor de Mr. Poincaré.

En dicha fiesta tomará parte la Orquesta Sinfónica.

Notas palafíticas

Regreso del Rey

El día 27 llegará definitivamente á Madrid, S. M. el Rey.

El indicado día recibirá al ministro de Rumanía en España.

El "Canalejas" embarrancado

Al salir del puerto. Trabajos.

Se ha recibido un telegrama de Cádiz comunicando la noticia de que al zarpar anochec con rumbo á Marruecos el vapor "Canalejas" de la Compañía de Correos de África, no pudo temer bien el canal y quedó embarrancado.

El "Canalejas" conducía tropas y material de guerra con destino á Larache. Inmediatamente se practicaron reconocimientos, recogiéndose buenas impresiones, pues el casco no había sufrido averías, confiándose en que podría ser puesto á flote sin gran dificultad.

Como las maniobras de salvamento serían dificilísimas y poco eficaces durante la noche, se convino en esperar al día.

Esta madrugada el barco continuaba sin novedad.

Vapores auxiliares. El barco á flote Presenciando la operación. Sigue el viaje.

Nuevos telegramas de Cádiz dicen que á las seis y media de la mañana los vapores auxiliares de la Compañía Trasatlántica números 3 y 6 empezaron á tirar del "Canalejas" utilizando fuertes cables.

La maniobra fué afortunada, pues poco después el barco quedaba flotando en libertad de movimientos.

Inmenso gentío presenció la operación.

El "Canalejas" continuó su viaje á Larache sin novedad alguna.

Provincias

Bilbao

Huelva

La huelga obrera se extiende á los oficios similares, cerrándose constantemente nuevos talleres.

Tarragona

En honor de Saavedra

Se ha verificado la colocación de la primera piedra en el monumento que se ha de erigir á Eduardo Saavedra.

Al acto asistieron todas las autoridades.

La Academia de la Historia en unión de significadas personalidades observaron al Ayuntamiento y á las autoridades.

La Diputación provincial, después, en honor de Saavedra, dió un lunch.

Barcelona

Concejo

En breve se celebrará el consejo de guerra que ha de juzgar á los paisanos Agustín Díaz y Mariano Palada, los cuales son acusados del delito de insulto á una fuerza armada.

Bergantín incendiado. En alta mar

El bergantín "Joaquín", de la matrícula de Palma de Mallorca que iba desde San Carlos de la Rábida á Cádiz, con un cargamento de cítricos, se ha incendiado.

La tripulación abandonó á toda prisa el buque recogiendo tan solo la documentación.

Los naufragos fueron atendidos por el vecindario y las autoridades.

Se trabaja

Según participa el alcalde de Badalona hoy se trabaja en todas las fábricas del distrito.

Vendedor de colecciones. Empleos á mil pesetas

La policía tuvo noticias de que un individuo se dedicaba á ofrecer colecciones bien rebajadas en el Matadero de Barcelona, mediante la entrega de mil pesetas.

Una de las víctimas dió la cantidad recibiendo por sí una credencial falsa firmada por el Alcalde.

Esta mañana el estafador ha sido detenido, pasando á la cárcel.

El crimen de Sánchez

El viejo Buch. Una broma á Sánchez

Esta tarde ha marchado á la Cornuña donde fijará su residencia, pues la familia que allí tiene ha decidido recogerlo, el viejo Buch, que en el proceso Jalón ha figurado también como nota interesante.

El excapitán Sánchez ha recibido una carta firmada con iniciales y fechada en París cuyo documento parecía suscrito por algún humorista.

Dicen en ella que el crimen lo cometieron los firmantes de acuerdo con María Luisa, y que poseen el importe del alijo y tres sortijas pertenecientes á Jalón, que les correspondieron en París cuyo documento parecía suscrito por algún humorista.

El excapitán Sánchez ha recibido una carta firmada con iniciales y fechada en París cuyo documento parecía suscrito por algún humorista.

Anaden que á María Luisa corresponde el reloj y demás alhajas.

Noticias varias

La viruela

Dado á las medidas adoptadas por las autoridades, la epidemia de viruela ha desaparecido notablemente.

Voz incendio. Una venganza

En el pueblo de Cisnejo un incendio ha destruido cuatro casas.

Crece que el siniestro lo produjo un vecino en el cual hace varios días sacó los muebles rociándolos con petróleo y gasolina y prendiélos fuego con el fin de vengarse de otros vecinos suyos.

La policía ha practicado 4 detenciones.

Las pérdidas se calculan en unas 60.000 pesetas.

El concierto del Real

Hasta quedó ultimado todo lo referente al concierto que se celebrará en

Afirman que escondiéronse en la sala viendo como María Luisa recibió á Jalón al cual abrazó impidiéndole hablar con sus caricias.

Da también esta carta otros detalles menos interesantes.

Parece ser que todo obedece á una broma de mal gusto.

Sigue la agitación. Centinelas. Noches de vigilia. Habiendo con el defensor

El excapitán Sánchez continúa dando muestras de gran excitación.

Actualmente le vigilan cuatro centinelas de vista.

El procesado apenas duerme y pasa el tiempo paseando y fumando, bebiendo gran cantidad de agua. Hay días que se bebe once litros.

Hablando con su defensor, el excapitán le expresó gran sentimiento por la marcha del viejo Buch, en el cual tenía puesta su confianza para que cuidara de sus hijos.

Luego dijo al señor Batanero que si le dejaran visitar á Poincaré cuando viniera á Madrid le pediría el indulto y se lo concederían.

El excapitán piensa que sus hijos llevan una solicitud á Poincaré para que se interese por su indulto.

La Corte en San Sebastián

Llegada de la Infanta

Ha llegado la Infanta doña Beatriz, que fué recibida en la estación por la familia Real.

El Rey ha firmado la plantilla del personal de la Residencia de Marruecos y varios decretos de Gobernación.

Banquete de despedida

El ministro de Estado ha ofrecido hoy un banquete de despedida al Cuerpo Diplomático.

Esta noche darán un banquete los americanos á las autoridades, para conmemorar el centenario del descubrimiento del Pacífico.

No se sabe lo que se pesca

Cuestión importante. Gimeno á Huelva

El Ministro de Marina se propone estar en Huelva el tiempo indispensable para enterarse bien de la cuestión de los pescadores, con el fin de dictar una resolución en armonía con los intereses de aquello.

El señor Gimeno llegará Huelva el sábado.

Almorzará y marchará enseguida en automóvil á Ayamonte ó Isla Cristina.

Allí conferenciará con los pescadores salazoneros.

El domingo regresará á Huelva, y si es posible en el expreso de ese día á Madrid.

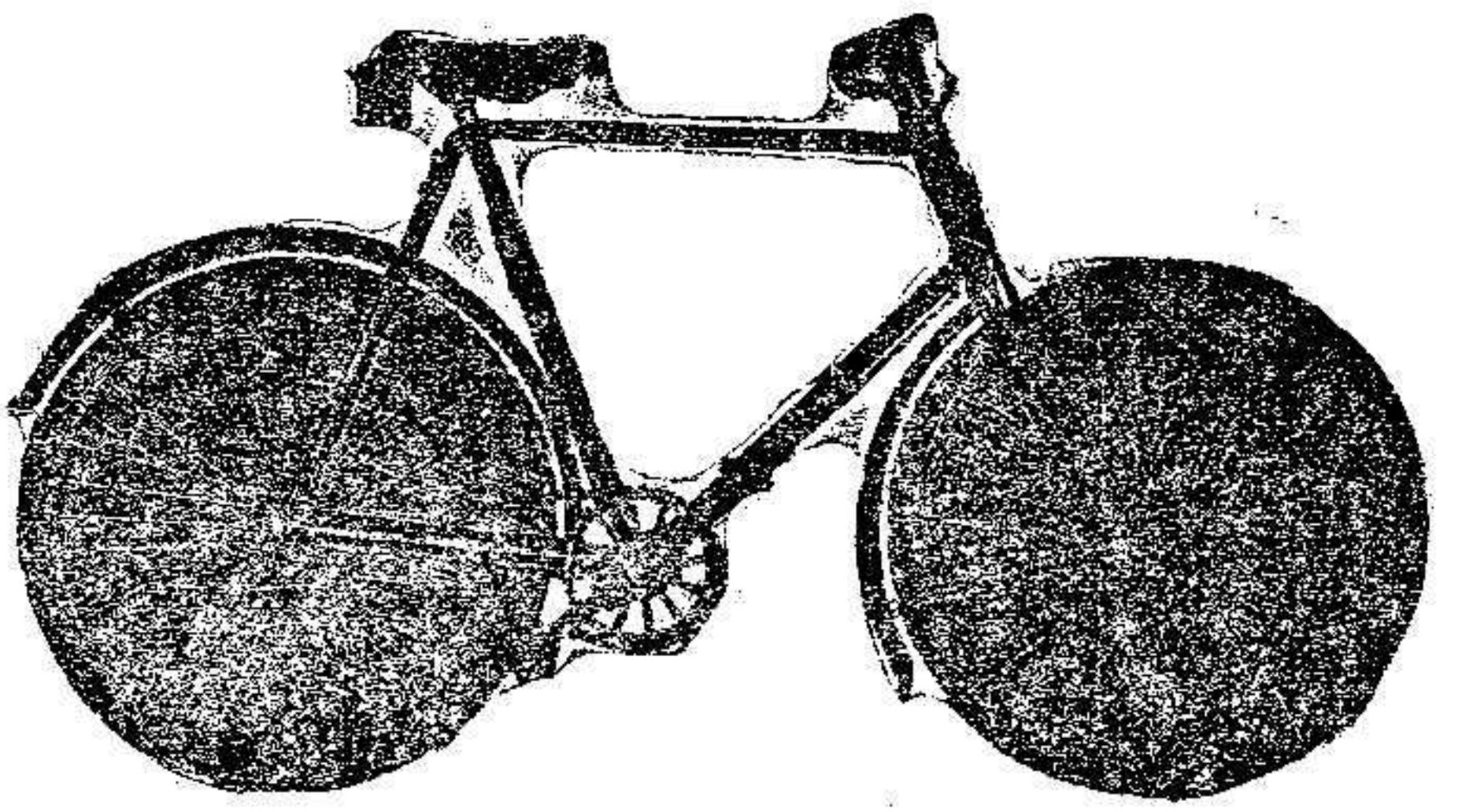
El Ministro está convencido del gran interés que ofrece la cuestión de la pesca y va animado del mejor deseo de atender las justísimas aspiraciones de la industria.

¡¡Ciclistas!!

La Rudge-Whitworth provista de neumáticos **Continental**, es la reina de las bicicletas, por sus indiscutibles triunfos, en las carreras siguientes: la de la copa: primero Antonio Pérez; segundo Carlos Amigó. En la de velocidad: primero Alberto Parrés; segundo Antonio Pérez. En la de resistencia: primero Antonio Pérez; segundo Alberto Parrés; tercero Dris Vilalí. Todos depositaron su confianza en esta célebre bicicleta.

AL CONTADO 225 PESETAS

Sin competencia



Garantizadas

A plazos 250 pesetas

De venta en el Pedal de oro de JOSE PAIRAS, representante exclusivo de ambas marcas para Marruecos Chacel, 32, sucursal en Nador.

Ferro Carril de la Compañía del Norte Africano

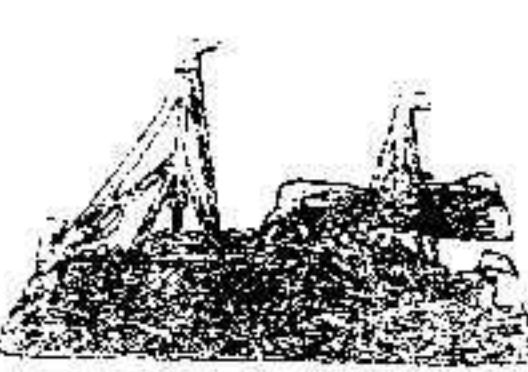
Línea de Melilla a las Minas de Aíra y Zoco del Jemís (Beni-bu-lbrur)

HORARIO DE LOS TRENES A PARTIR DEL 1^o DE JUNIO DE 1913

TRENES ASCENDENTES			TRENES DESCENDENTES			
ESTACIONES	1	3	5	2	4	6
Melilla-Muelle..	6:00	9:45	14:15			
Id. Hipódromo..	6:08	9:53	14:23			
Sidi-Musa....	6:20	10:5	14:35			
Nador (Llegada..	6:45	10:30	15:00			
Afro (Salida..	6:50	10:35	15:05			
Zoco el Jemís..	7:10					
Melilla-Hipód..	9:17					
Zoco el Jemís..	9:25					

NOTA.—Los trenes núm. 1 y 3 seguirán hasta Zoco del Jemís los jueves y los números 4 y 7 saldrán de aquella estación a las 7,50 y 11,20 respectivamente.

POWER Línea de Marruecos



Servicio regular directo de 1^o clase entre Londres, Costa de Marruecos, Gibraltar y Melilla.

Salidas de Londres, cada doce días:

Vapores Pershurst, Pouvoir y Pegwell.

Admiten carga y pasaje para dichos puertos, los de América y Norte de Europa.

Detalles: D. JACOB SALAMA, Alfonso XIII, 2, Mantelete

Carbónfiera del Rif

Fábrica de carbones comprimidos

Calle Conde de Alcántara, número 2.-Zona Industrial (Trimis)

Al incríble precio de ocho pesetas los diez kilos (ochos céntimos kilo), se vende el carbón estéril (bolas) de gran duración y poder calorífico, fabricado exclusivamente para usos domésticos, por no desprendar olores ni humos.

Fabricamos dos clases de Bola: una que es la especial para usarla en hornillas corrientes, en sustitución del carbón vegetal, y la otra clase especial para usarla en hornillas económicas, en sustitución del carbón de coto.

Servicio á domicilio en espesores como peso neto y garantido de 25 kilos, cargándose quince céntimos de portes por cada espesura.

Especíquese claramente en todo aviso de pedido: clase de hornilla á que se destinan los pedidos con 24 horas de anticipación.

Se reciben avisos en la Fábrica y en nuestro buzón, calle O'Donnell, 41, portería.

SERVICIO FIJO SEMANAL

ENTRE

Barcelona-Almería-Melilla
y vice-versa

POR LOS

VAPORES

"TINTORÉ" Y "VELARDE"

PRECIOS DE PASAJES

De Melilla á Barcelona 42 pesetas, Címaria 24 pesetas cubierta

De id. á Almería 18 id. id. 7 id. id.

Para más informes, dirigirse en

BARCELONA, Sres. Domínguez Cerd, S. A., Paseo de Colón, 17.

ALMERIA, Sr. Hijo de Ricardo Gutiérrez, S. en C.

Melilla, Sres. Melul y Levy, General Marina, 2.

ORAN, Línea de Vapores Tintoré, Plaza de Kleber, 1

OCASIÓN

Ladrillos

En los almacenes de los señores Carbonell y Compañía se realizan por lote completo una importante partida de ladrillos sevillanos de contrafácta.

Los hay enteros y medios y son los únicos de esta clase que existen hoy en Melilla.

Se darán facilidades para el pago con buenas garantías.

Sacos vacíos

Propies para el envase de granos, sin roturas, usadas; tamaño corriente de 100 kilos de calida, 0,50 céntimos de peseta uno.

Por partidas de 1,000 en adelante á 0,45 céntimos uno.

Especiales de envase de yeso á 0,75 céntimos uno.

Pueden verse en los mismos almacenes de los señores Carbonell y Compañía.

MÁQUINAS DE COSER

"R. VICTORIA"

De la casa "Berndt & Brune" de Berlín

VENTAS AL CONTADO Y Á PLAZOS

La casa más importante de Alemania
Gran solidez. Perfección en los trabajos
ECONOMÍA EN EL PRECIO

Máquinas de pie y mano de brazo alto,
lanzadera vibrante, bobina central y rotativa
MÁQUINAS INDUSTRIALES

Representantes exclusivos para África

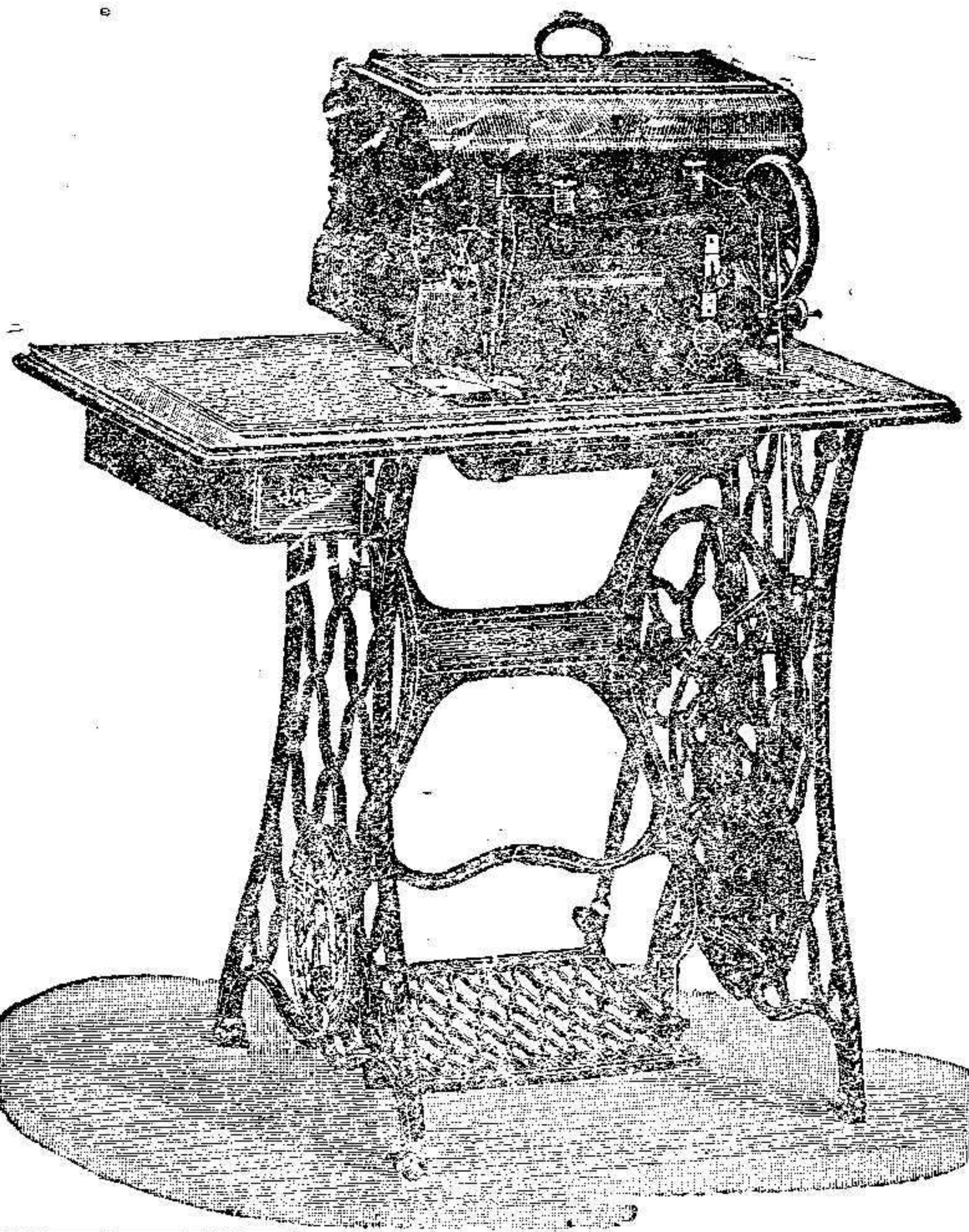
ECIJA Y COMPAÑÍA

Para detalles, en el Depósito y oficina

BAZAR REINA VICTORIA

Chacel, 1, Plaza de España y General Marina, 1

MELILLA



Anuncios económicos

EN SELUAN, en La Primera Malagueña,
se vende un billar, precio muy económico.

JOVEN 30 años se ofrece para cuidar señoras ó señores en buena casa. Razón, 716

General Barceló, 39 María Rico, 788

FONDA LA VALENCIANA, calle Antonio
Falcón, núm. 10, Buen Acuerdo. Se alquilan habitaciones muy cómodas para caballeros.

Se venden puertas, ventanas y
precios baratísimos. En esta Administración informarán.

Se vende un dormitorio, un comedor y varios muebles.
Infantería 18, Pabellones de Santiago, horas de 4 a 6.

NOTA.—Los trenes núm. 1 y 3 seguirán hasta Zoco del Jemís los jueves y los números 4 y 7 saldrán de aquella estación a las 7,50 y 11,20 respectivamente.

F. de Azqueta

HUELVA-MELILLA

Artículos para la Industria.-Minas y Ferrocarriles.-Efectos navales.

ACEITES MINERALES y GRASAS, Empaqueadoras, Gomas, ALGODONES, BORRAS, CORREAS, GRIFOS, VÁLVULAS, PALAS, PICOS, ACEROS para barrenos. PINTURAS, BARNICES, CABLES, CORDELERÍA, etc., etc.

Calle GENERAL PAREJA, Frente al Hotel Reina Victoria

23

COMPAÑÍA HISPANO-MARROQUÍ DE GAS Y ELECTRICIDAD

Central Eléctrica y Fábrica de Hielo | Fundición de Hierro y Metales

CALLE DE CANALEJAS BARRIO INDUSTRIAL DE TRIANA

OFICINA TÉCNICA | ADMINISTRACIÓN
CALLE DE CANALEJAS CARRETERA DE NADOR
(Frente á la Fábrica de Luz) En las Oficinas de la C. Norte-Africano

NOTA.—El tren 8 solo circulará los viernes.

Todos los trenes diarios empalman con los del mismo número del F. C. N. por Seluán.

OTRA.—Para facilitar el regreso del Zoco de Segangan, todos los lunes llegará el tren núm. 3 hasta dicha Estación á las 12,37 y saldrá de Segangan á las 12,51, llegando á la Plaza con el tren núm. 4 á las 14,08.

GENERAL CHACEL, 31

P. La Rosa

GRAN COMEDOR y magníficas habitaciones para viajeros, situada en el mejor sitio de esta gran población, llamada por los extranjeros la Gran California.

Precios muy económicos.—General Cha. col. 31.

NOTA.—El tren 8 solo circulará los viernes.

Todos los trenes diarios empalman con los del mismo número del F. C. N. por Seluán.

OTRA.—Para facilitar el regreso del Zoco de Segangan, todos los lunes llegará el tren núm. 3 hasta dicha Estación á las 12,37 y saldrá de Segangan á las 12,51, llegando á la Plaza con el tren núm. 4 á las 14,08.

GENERAL CHACEL, 31

P. La Rosa

GRAN COMEDOR y magníficas habitaciones para viajeros, situada en el mejor sitio de esta gran población, llamada por los extranjeros la Gran California.

Precios muy económicos.—General Cha. col. 31.

NOTA.—El tren 8 solo circulará los viernes.

Todos los trenes diarios empalman con los del mismo número del F. C. N. por Seluán.

OTRA.—Para facilitar el regreso del Zoco de Segangan, todos los lunes llegará el tren núm. 3 hasta dicha Estación á las 12,37 y saldrá de Segangan á las 12,51, llegando á la Plaza con el tren núm. 4 á las 14,08.

BATALLÓN CAZADORES

"CIUDAD RODRIGO" núm. 7

El domingo 28 á las nueve en sus oficinas se verifica subasta de polainas cuero nuevas y usadas, siendo férme la subasta cuando sea aprobada por la superioridad, pudiendo acudir todos los que deseen adquirirlas, siendo los gastos del anuncio cuenta del comprador.

Melilla 22 Septiembre.—El Comandante Mayor, Mamerto López.

NOTA.—El tren 8 solo circulará los viernes.

Todos los trenes diarios empalman con los del mismo número del F. C. N. por Seluán.

OTRA.—Para facilitar el regreso del Zoco de Segangan, todos los lunes llegará el tren núm. 3 hasta dicha Estación á las 12,37 y saldrá de Segangan á las 12,51, llegando á la Plaza con el tren núm. 4 á las 14,08.

HOTEL COLON

(Antes Asia)

Situado en el sitio más céntrico y higiénico de esta Plaza.

Magníficas habitaciones con vistas al mar.

Luz eléctrica en todo el edificio.

Trato comensalísimo.

PRECIOS VENTAJOSOS

General Margallo, 25, (Barrio Polígono).

Compañía Voluntaria de Vapores

Cortes de África

Servicios oficiales y comerciales

Línea de Málaga-Melilla.—Salidas de Melilla, todos los días á las 12. Llegadas á Melilla, todos los días al amanecer.

Línea de Almería, Valencia y Barcelona.—Salidas de Melilla todos los martes, llegando á Valencia todos los jueves al medio día, donde trasbordarán el pasaje al vapor "Dominio", que sale á las 6 de la tarde para llegar los viernes al amanecer á Barcelona.

Salidas de Barcelona, todos los jueves á las 6 de la tarde, trasbordando el vapor que saldrá de Valencia los viernes para los puertos de Alicante, Cartagena y Almería, llegando á Melilla todos los miércoles.

Línea de Canarias.—Salidas de Melilla para Canarias y escuelas, los días 7 y 22 á las 19.—Llegadas á Melilla de Canarias y escuelas, los días 16 y 31 ó primero de fe